

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA

BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1a

1.1b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Prenumele

First name(s)

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

1.2a

1.2b

Data nașterii (anul/luna/ziua)

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Date of birth (year/month/day)

Place of birth

1.3a

1.3b

Numărul matricol

Codul numeric personal (CNP)

Anul înmatriculării

Student enrolment number

Personal identification number

Year of enrolment

1.4

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1

ECOTURISM ȘI DEZVOLTARE DURABILĂ. MASTER

ECOTOURISM AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

Programul de studii

Programme of study

2.2a

2.2b

GEOGRAFIE
GEOGRAPHY

ECOTURISM ȘI DEZVOLTARE DURABILĂ (ÎN
LIMBA MAGHIARĂ) (GHEORGHENI)
ECOTOURISM AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT
(IN HUNGARIAN) (GHEORGHENI)

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3a

2.3b

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA

universitate publică acreditată

BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

Accredited Public University

FACULTATEA DE GEOGRAFIE

FACULTY OF GEOGRAPHY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies

(if different from 2.3a)

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în
limba română)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5

MAGHIARĂ

HUNGARIAN

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1	Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor) Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)	3.2	2 ani 2 years	-	120 credite 120 credits
	Condițiile de admitere Access requirement(s)				
3.3	INTERVIU (50%)+MEDIA GENERALĂ DE LA LICENȚĂ (50%) INTERVIEW (50%)+AVERAGE GRADE AT BACHELOR GRADUATION EXAMINATION (50%)				

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1	CU FRECVENȚĂ FULL TIME
-----	-----------------------------------

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2	a) Cunoștințe 1. Generale și profesionale: 1.1. Cunoștințe esențiale pentru domeniul Geografie - subdomeniul Geografia turismului inclusiv metodologia cercetării științifice, modelare științifică, sisteme de informații geografice (cunoașterea teoretică și practică avansată a aspectelor fundamentale ce stau la baza componentei geografice în problematicile de turism și amenajarea teritoriului; utilizarea cunoștințelor de specialitate pentru: componenta operativă, operațiuni, geobranding, diagnoză teritorială, studii de fundamentare a politicilor de planificare teritorială și a strategiilor de dezvoltare a teritoriului și identificarea ofertei turistice pentru valorificare); 1.2. Cunoștințe de nișă pentru domeniul Geografie/Geografia turismului (amenajare turistică, cartografie turistică, practici verzi, legislație privind turismul): cunoaște caracterile geografice ale unei regiuni și destinații turistice în detaliu; analizează datele prin utilizarea nuanțată și pertinentă de criterii și metode de evaluare, pentru particularitățile regiunii, protecția produselor locale și tradiționale, satul tradițional românesc, valorificarea turistică a patrimoniului cultural; aplică cartografierea digitalizată utilizând o combinație de resurse GIS și grafică digitală GDS - pentru realizarea materialelor și instrumentelor de vizualizare, cartografice și de promovare; oferă expertiză tehnică și consiliere de specialitate în diferite contexte geografice, cultural-istorice, socio-economice; mediază și facilitează înțelegerea conceptelor pentru dezvoltare turistică; organizează vânzarea și publicitatea pentru destinații și evenimente turistice prin utilizarea tehnicilor de elaborare, gestionare și valorificare a produselor turistice; realizează legătura și comunicarea cu diferite organizații implicate în turism și amenajarea teritoriului; cunoaște structura, funcționalitatea și operațiunile specifice unei organizații de management al destinației turistice (omd); conduce unități operaționale în și din turism; predă geografie și discipline de turism. 2. Cunoștințe cu specific local și regional 2.1. Cunoștințe esențiale pentru industria turismului local și regional, inclusiv piața turistică: concepe și dezvoltă produse și servicii turistice; concepe și operaționalizează trasee, rute și circuite turistice; elaborează studii pentru dezvoltarea comunităților prin turism; implementează și evaluează activitățile turistice din perspectiva sustenabilității și a practicilor verzi; concepe strategii de regenerare și reziliență comunitară; raportează fapte/crează conținuturi de specialitate prin promovarea valorilor culturale sau ale patrimoniului natural în legătură cu dezvoltarea turismului; elaborează și implementează strategii, politici și modele de dezvoltare turistică. 2.2. Cunoștințe de nișă pentru turismul local și regional: cunoaște caracteristicile turismului local și regional prin utilizarea abordărilor specializate, a metodologiilor de lucru pentru dezvoltarea turistică a spațiului rural/ urban/ litoral/ montan, pentru dezvoltare transfrontalieră etc.; studiază și înțelege piața turistică la nivel internațional, regional și local și analizează trăsăturile esențiale ale destinațiilor turistice la nivel mondial. 2.3 Cunoștințe transdisciplinare: Generează activități turistice prin valorizarea transdisciplinară a culturii, a patrimoniului natural și cultural. a) Knowledge 1. General and professional: 1.1. Key knowledge in the field of Geography/Geography of Tourism, including scientific research methodology, scientific modelling, geographic information systems (advanced theoretical and practical knowledge of the fundamental aspects related to the geographical component in tourism and land use planning; use of sector-specific knowledge for the operational component, tourism operations, geobranding, territorial diagnosis, substantiation studies of spatial planning policies and territorial development strategies, and identification of tourist resources for capitalisation); 1.2. Sector-specific knowledge in the field of Geography / Geography of Tourism (tourism planning and development, tourism mapping, green practices, tourism legislation): Know the geographic area and tourist destinations in detail; analyse data through flexible and pertinent use of evaluation criteria and methods relevant to: the particularities of a region, protection of local and traditional products, traditional Romanian village, and capitalization of cultural heritage; create thematic maps, including tourist and customized maps; design computer graphics for the production of visualization, cartographic and promotional materials and tools using a combination of GIS resources and GDS (Graphic Design Suites) digital graphics; provide technical expertise and specialized consultancy in different geographical, cultural-historical, socio-economic contexts; mediate and facilitate the understanding of tourism development related concepts; organize marketing and advertising activities for tourist destinations and events by using techniques for the development, management and valorisation of tourism products; develop collaborative and communication relations with various stakeholders involved in tourism and spatial planning; know the structure, functionality and operations specific to a destination management organization (DMO); manage administrative and economic bodies in tourism and related fields; teach Geography and Tourism courses.
-----	--

2. Professional knowledge applicable at the local and regional level

2.1. Key skills for the local and regional tourism industry, including the local tourism market: design and develop tourism products and services; design and operate tourist routes, trails, and itineraries; develop studies for community development through tourism; implement and assess tourism activities from the perspective of sustainability and green practices; develop strategies for community regeneration and resilience; elaborate and implement tourism development strategies, policies and models for tourism development.

2.2. Sector-specific skills for local and regional tourism: know the characteristics of local and regional tourism through the use of specialized approaches, working methodologies for tourism development of rural / urban / coastal / mountain areas, for cross-border development etc.; study and understand the international, regional and local tourism market and analyse the key features of the global tourist destinations. 2.3 Transdisciplinary knowledge: generate tourism activities using transdisciplinary approach for harnessing natural and cultural heritage.

b) Aptitudini

S1 - comunicare, colaborare și creativitate: Comunicarea, colaborarea, crearea legăturilor și negocierea cu alte persoane; dezvoltarea de soluții la probleme; crearea de planuri sau specificații pentru proiectarea produselor și sistemelor turistice; compunerea de text și materiale vizuale sau instructive; animație pentru a crea atmosfera favorabilă derulării serviciilor turistice, și transmiterea cunoștințelor altora. (S1.0-S1.9, S1.11-S1.15 din ESCO)

S2 - competențe în materie de informații: Colectarea, stocarea, monitorizarea și utilizarea informațiilor; efectuarea de studii, investigații și teste; păstrarea înregistrărilor; gestionarea, evaluarea, procesarea, analizarea și monitorizarea informațiilor și proiectarea rezultatelor. (S2.0-S2.9 din ESCO)

S3 - oferă servicii de asistență și îngrijire: Oferă asistență, servicii și consultanță pentru public și clienți; asigură respectarea regulilor, standardelor, liniilor directe sau a legilor. (S3.0-S3.4 din ESCO)

S4 - competențe manageriale: Gestionarea oamenilor, activităților, resurselor și organizației cu specific de turism; dezvoltarea obiectivelor și strategiilor, organizarea activităților de lucru, alocarea și controlul resurselor; și conducerea, motivarea, recrutarea și supravegherea oamenilor și a echipelor (S4.0-S4.9 din ESCO)

S5 - utilizează calculatorul și alte instrumente digitale pentru a dezvolta, instala și întreține software și infrastructură TIC și pentru a naviga, căuta, filtra, organiza, stoca, prelua și analiza date, pentru a colabora și a comunica cu alții, pentru a crea și edita conținut nou – produse software cu licență sau de tip open source – de birou (din pachetul Office), de navigare, de GIS (ArcGIS online, QGIS), de grafică digitală (CorelGS, Inkscape, Canva). (S5.0, S 5.2, S5.5, S5.6, S5.7 din ESCO)

L - competențe și cunoștințe lingvistice: Abilitatea de a comunica prin citire, scriere, vorbire și ascultare în limba maternă și într-o limbă străină de largă circulație (Engleză sau/și Franceză), conform politicii lingvistice a universității, de studiere a două discipline într-una din limbile de circulație internațională.

b) Aptitudes

S1 – Communication, collaboration, and creativity - Communicating, collaborating, liaising, and negotiating with other people; developing solutions to problems; creating plans or specifications for the design of tourism products and systems; creating narrative and visual or instructive materials; performing to entertain visitors when providing tourism services; and imparting knowledge to others (from ESCO S1.0-S1.9, S1.11-S1.15)

S2 – Information skills - Collecting, storing, monitoring, and using information; Conducting studies, investigations, and tests; maintaining records; managing, evaluating, processing, analysing, and monitoring information and projecting outcomes (from ESCO S2.0-S2.9)

S3 – Assisting and caring - Providing assistance, services, and consultancy to the public and individuals; ensuring compliance to rules, standards, guidelines, or laws (from ESCO S3.0-S3.4)

S4 – Management skills - Managing people, activities, resources, and organizations in tourism industry; developing objectives and strategies, organizing work activities, allocating and controlling resources and leading, motivating, recruiting, and supervising people and teams (from ESCO S4.0-S4.9)

S5 – Working with computers - Using computers and other digital tools to develop, install and maintain ICT software and infrastructure and to browse, search, filter, organize, store, retrieve, and analyse data, to collaborate and communicate with others, to create and edit new content – licensed or open-source software products for editing (Office Suite), navigation, GIS (ArcGIS online, QGIS, etc.), digital graphics (CorelGDS, Inkscape, Canva, etc.) (from ESCO S5.0, S5.2, S5.5, S5.6, S6.7)

L – Language skills and knowledge - Ability to communicate through reading, writing, speaking, and listening in the mother tongue and in a widely used foreign language (English and/or French), thus complying with the university linguistic policy to study two courses in one foreign language.

c) Responsabilitate și autonomie

- este capabil să gestioneze activități și proiecte profesionale complexe de Turism și amenajare turistică prin asumarea responsabilității pentru luarea deciziilor în situații de muncă sau de studiu imprevizibile, bine documentate, inovative, adaptate scopului;
- este capabil să analizeze critic literatura de specialitate și materialele de specialitate existente;
- este capabil să utilizeze o combinație de instrumente de analiză și vizualizare a datelor și informațiilor, precum grafică digitală de tip GDS, GIS, GPS, baze de date spațiale, turistică, new media;
- este în măsură să ofere consultanță științifică de specialitate și pentru elaborare de materiale de specialitate;
- poate să organizeze un proiect individual de formare continuă și să se formeze prin informare, proiecte în echipă și programe instituționale de dezvoltare personală și profesională;
- respectă normele de etică și de calitate, precum și normele de sănătate și de securitate în muncă, specifice domeniului;
- gestionează un flux de lucru și relaționează în echipă, ia decizii și gestionează situații neprevăzute, respectă termenele și programul de lucru;
- dezvoltă idei creative și tehnici inovative;
- își asumă responsabilitatea pentru produsul muncii sale;
- solicită feedback și îl utilizează constructiv;
- relaționează cu colegii și cursanții în respectul eticii profesionale.

c) Responsibility and autonomy

- can manage complex professional activities and projects related to Tourism development and planning by taking responsibility for decision-making in case of unpredictable work or study contexts, well-documented, innovative and adapted to the purpose;

- can critically analyze the specialist literature;
- can use a combination of tools for analyzing and visualizing data and information, such as digital graphics (GDS, GIS, GPS), spatial databases, new media;
- can provide sector-specific scientific consultancy for the development of specialized materials;
- can develop an individual project of continuous training and self-train through learning, engaging in team projects and institutional programs for personal and professional development;
- follows the rules of ethics and quality, as well as field-specific norms of health and safety at work;
- manages workflow and collaborates in a team, makes decisions and manages unexpected situations, meets deadlines and respects work hours;
- develops creative ideas and innovative techniques;
- takes responsibility for the work product;
- asks for feedback and uses it constructively;
- relates to colleagues and students in compliance with professional ethics.

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul)

Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. / year)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2021 - 2022) 1 st year of study (2021 - 2022 academic year)							
1	Introducere în ecoturism <i>Introduction to Ecotourism</i>	28C	28LP		-	7	-
2	Dezvoltarea și valorificarea ecoturistică a spațiului <i>Ecotouristic Development and Marketing</i>	14C	14S		-	6	-
3	Teorii de dezvoltare regională în România <i>Regional Development Theories in Romania</i>	28C	28S		-	6	-
4	Fenomene de risc naturale (în limba engleză) <i>Natural Risk Phenomena (in English)</i>	28C	28LP		-	6	-
5	Metode și modele de prospectare ecoturistică - curs opțional <i>Ecotourism Prospecting Methods and Models - Optional Course</i>	14C	28LP		-	5	-
6	Analiză de rețea aplicat în ecoturism - curs opțional <i>Network analysis applied in ecotourism - Optional Course</i>	14C	28LP		-	5	-
7	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	28C	-		-	3	-
8	Politici și strategii de dezvoltare durabilă <i>Sustainable Development Strategies and Policies</i>	28C	14S	-		-	7
9	Valorificarea ecoturistică a reliefului <i>Ecotouristic Marketing of the Natural Resources</i>	28C	14LP	-		-	6
10	GIS în managementul resurselor ecoturistice (în limba engleză) <i>GIS in Ecotourism Resources Management (in English)</i>	28C	14LP	-		-	6
11	Stagiu de practică I. <i>Internship I.</i>	-	56LP	-		-	5
12	Teledetecție - curs opțional <i>Remote Sensing - Optional Course</i>	28C	28LP	-		-	6
13	Organizarea evenimentelor în turism - curs opțional <i>Organization Events in Tourism - Optional Course</i>	28C	28LP	-		-	6
14	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	28C	-	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00		Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0			
Anul II (anul universitar 2022 - 2023) 2 nd year of study (2022 - 2023 academic year)							
1	Control de gestiune în unitățile turistice din România <i>Management Control Within the Tourism Units in Romania</i>	28C	28LP		-	6	-
2	Valorificarea ecoturistică a resurselor hidrice <i>Ecotouristic Marketing of the Hidrographic Resources</i>	14C	14LP		-	6	-
3	Baze de date turistice <i>Tourism Databases</i>	28C	28LP		-	6	-
4	Resurse geo-demografice în ecoturism <i>Geo-demographic Resources in Ecotourism</i>	28C	28S		-	6	-
5	Transporturile în turism și dezvoltarea durabilă - curs opțional <i>Transport in Tourism and Sustainable Development - Optional Course</i>	14C	28LP		-	6	-
6	Tehnici de analiză cantitativă - curs opțional	14C	28LP		-	6	-

	<i>Quantitative Analysis Techniques - Optional Course</i>						
7	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	28C	-		-	3	-
8	Organizarea activităților de ghid turistic <i>Organization of Tourism Guiding Activities</i>	28C	28LP	-		-	6
9	Elaborarea lucrării de disertație <i>Elaboration of Dissertation Paper</i>	-	70LP	-		-	3
10	Stagiu de practică II. <i>Internship II.</i>	-	70LP	-		-	15
11	Auditul proiectelor în România - curs opțional <i>Project Audits in Romania - Optional Course</i>	28C	28LP	-		-	6
12	Agențiile turism interfață între cerere și oferta turistică - curs opțional <i>Travel Agencies, the Interface between Tourism Demand and Supply - Optional Course</i>	28C	28LP	-		-	6
13	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	24C	-	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾		0,00	Total credite/Total ECTS/SECT				
Pass, average grade per academic year			credits :				
			0				

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	Total ECTS/SECT credits:

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2022-2023, domeniul de studii GEOGRAFIE, programul de studii ECOTURISM ȘI DEZVOLTARE DURABILĂ (ÎN LIMBA MAGHIARĂ) (GHEORGHENI) este <necompletat>, iar media maximă este <necompletat>, titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2022-2023, field of study GEOGRAPHY, study programme in ECOTOURISM AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT (IN HUNGARIAN) (GHEORGHENI), are: lowest average: <necompletat> (out of 10) and highest average <necompletat> (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

geogr@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

**Studii universitare de doctorat
 PhD Studies**

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Deținătorul acestei diplome va putea activa într-o serie de ocupații specifice turismului în unități operaționale din turism (agenții de turism, unități de cazare turistică, etc.) și instituții ce deservește sectorul turistic: centre de informare și promovare turistică, departamente de turism ale consiliilor locale și județene, organizații de management al destinației, organizații non-guvernamentale, agenții de dezvoltare regională, ministere, agenții guvernamentale, instituții de cercetare, instituții de învățământ superior etc.

Manager consorțiu turistic 263218; Asistent de cercetare în geografie 263213; Analist teritorial 263205; Profesor în învățământul liceal, postliceal 233001*; Profesor în învățământul profesional și de măști 232001*.

* (este condiționată de promovarea programului de formare psihopedagogică, prin obținerea certificatului de absolvire, în conformitate cu prevederile Ordinul nr. 3850/2017).

The holder of this diploma will be able to apply for a series of positions in operational units with activity in tourism industry (i.e., travel agencies, lodging establishments etc.), and other organizations providing various services in the tourism sector, such as: tourist information centres, tourism departments of the county and local councils, destination management organizations, non-governmental organizations, regional development agencies, ministries, government agencies, research institutions, higher education institutions etc.

Tourism Consortium Manager 263218; Assistant Researcher in Geography 263213; Territorial Analyst 263205; Teacher in high school, or in Short-Cycle Vocational Higher Education Programmes 233001; Teacher in Secondary Level Vocational Schools 232001*.*

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția Position	Semnătura Signature	Funcția Position	Semnătura Signature
7.1	Rector Rector		Secretar șef universitate University Registrar	
	Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID		Cosmina-Ioana SUCIU	
7.3	Decan Dean		Secretar șef facultate Faculty Registrar	
	Conf. univ. dr. Titus-Cristian MAN		Cristina-Lucia TĂNĂSESCU	
7.5	⁶⁾ Nr. și data eliberării No., dated _____/_____ Acest document conține un număr de 10 pagini. <i>This document consists of 10 pages.</i>		Ștampila sau sigiliul oficial Official stamp or seal L. S.	

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

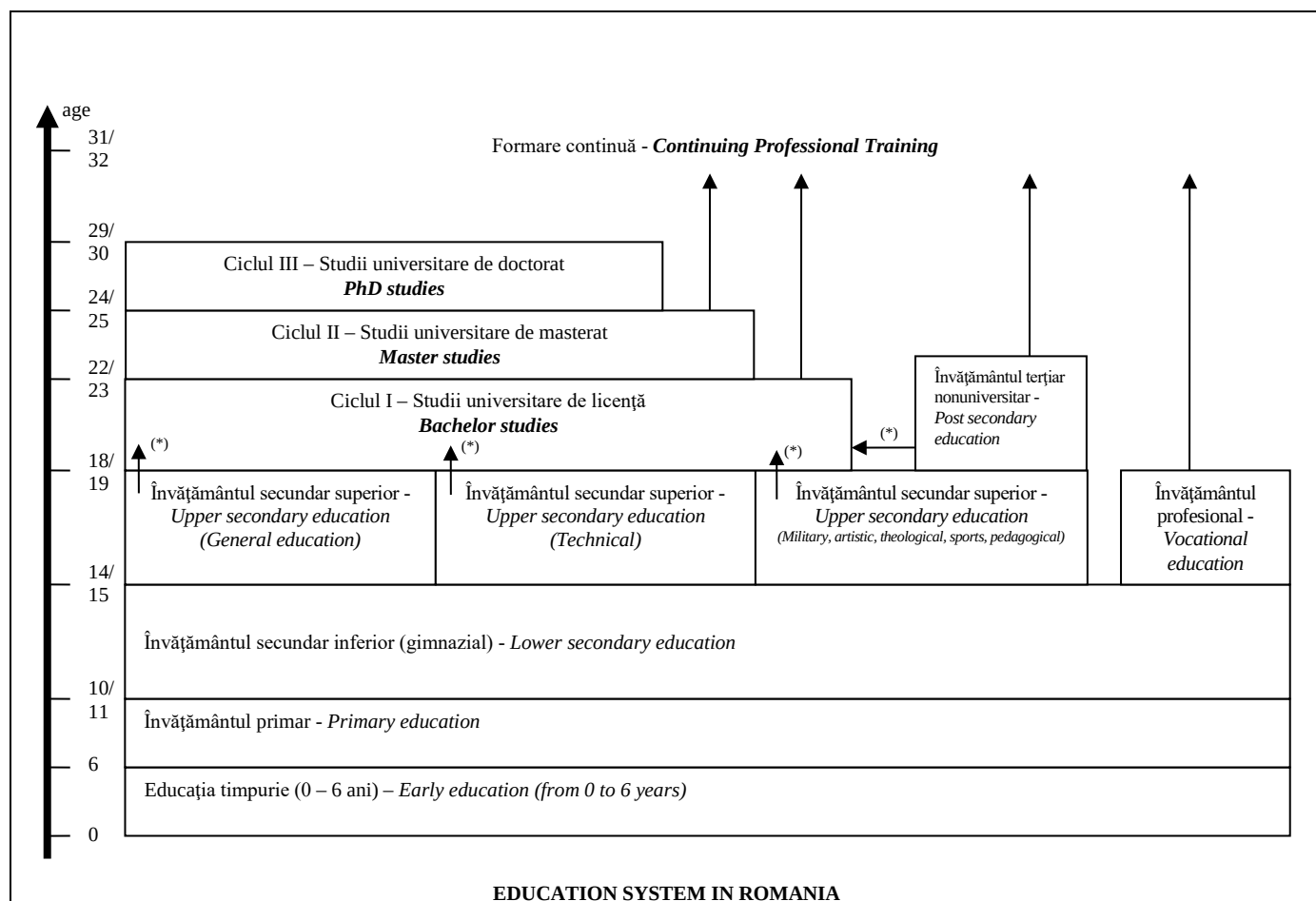
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 years full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT). The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011